

International Police Association



Statut międzynarodowy

2015

Tłumaczenie uwierzytelnione z języka angielskiego

[Dokument złożony z 6 stron został przedstawiony do tłumaczenia w wydruku. Uwagi tłumacza i opis dokumentu znajdują się w nawiasach kwadratowych]

[godło:]

Międzynarodowe Stowarzyszenie Policji (International Police Association [dalej także: IPA])

Zarząd Międzynarodowy (International Executive Board [dalej także: IEB])

Statut międzynarodowy

A. Podstawowe zasady

Art. 1. Definicja

Międzynarodowe Stowarzyszenie Policji (IPA) jest organizacją nienastawioną na zysk, której działalność reguluje aktualny Statut Międzynarodowy (SM) oraz dodatkowo artykuł 60 i n. szwajcarskiego Kodeksu cywilnego (SKC). Stowarzyszenie jest politycznie neutralne i niezależne. IPA jest organizacją pozarządową (NGO) o statusie doradczym (specjalnym) przy Radzie Gospodarczej i Społecznej Organizacji Narodów Zjednoczonych; statusie doradczym przy Radzie Europy, Organizacji Państw Amerykańskich i UNESCO.

Art. 2. Zasady

Stowarzyszenie zobowiązuje się przestrzegać zasad zawartych w Powszechnej deklaracji praw człowieka przyjętej przez Organizację Narodów Zjednoczonych w 1948 r. i uznaje, że wszelkie formy tortur są absolutnie niezgodne z tymi zasadami.

Art. 3. Motto

Motto Stowarzyszenia w języku esperanto brzmi „SERVO PER AMIKECO” (SŁUŻBA PRZEZ PRZYJAŹŃ).

Art. 4. Godła

Godła IPA są chronione prawem autorskim i mogą być używane tylko w ramach Stowarzyszenia.

Art. 5. Siedziba

Stowarzyszenie ma siedzibę w Genewie w Szwajcarii pod następującym adresem:
p.a Mo Costabella Pirki Lawyers. Rue de Rive 6, CH-1204 Geneva

Art. 6 Języki oficjalne

Oficjalne języki robocze Stowarzyszenia to angielski, francuski, niemiecki i hiszpański. Jednak w razie wątpliwości obowiązuje wersja w języku angielskim.

B. Cele

Art. 7. Cele IPA

Cele IPA to:

- tworzenie i wzmocnianie więzi przyjaźni między pracownikami służby policyjnej,

- promowanie współpracy międzynarodowej na polu społecznym, kulturalnym i zawodowym,
- promowanie pokojowego współżycia między narodami i zachowanie pokoju na świecie,
- poprawa publicznego wizerunku służby policyjnej,
- poszerzanie uznania IPA przez instytucje międzynarodowe.

W tym celu IPA, mając na uwadze promocję większej tolerancji, pokoju, szacunku dla prawa i porządku publicznego, porozumienia między ludźmi i zrozumienia dla pracy policji opracowuje, organizuje i prowadzi w skali krajowej i międzynarodowej:

- programy wymiany, wizyty i podróże dla członków IPA,
- stypendia dla młodych członków,
- seminaria zawodowe,
- pomoc w nagłych przypadkach,
- spotkania i wydarzenia towarzyskie,
- fundusze socjalne dla swych członków,
- imprezy sportowe,
- wystawy i konkursy kulturalne,
- wymianą i spotkania młodzieży w celu promowania pracy policji,
- kontakty z władzami,
- publikacje, oświadczenia i kampanie,
- udział w wydarzeniach przygotowanych przez inne organizacje,
- pozostałe działania służące osiągnięciu celów opisanych powyżej w ramach IPA lub we współpracy z innymi organizacjami.

C. Zasoby

Art. 8. Zasoby

Na zasoby IPA składają się:

- międzynarodowa opłata wnoszona przez członków, a ustalona przez Międzynarodową radę Wykonawczą (International Executive Council – EIC),
- darowizny,
- dotacje prywatne i publiczne,
- pozostałe zasoby dozwolone prawem.

Wszystkie zasoby finansowe są wykorzystywane zgodnie z celami Stowarzyszenia.

Art. 9. Zobowiązania finansowe

Zobowiązania Stowarzyszenia są ograniczone do wartości jego majątku (artykuł 75a – CCS). Zobowiązania każdej sekcji członkowskiej ograniczają się do wniesienia opłaty międzynarodowej, a żadna występująca lub usunięta sekcja członkowska nie może wysuwać żadnych roszczeń wobec majątku Stowarzyszenia.

Art. 10. Rok administracyjny i obrotowy

- Rok administracyjny i obrotowy jest tożsamy z rokiem kalendarzowym rozpoczynającym się 1 stycznia, a kończącym się 31 grudnia.

D. Członkostwo

Art. 11. Członkostwo

IPA składa się wyłącznie z sekcji krajowych z państw, które są suwerenne zgodnie z aktualnym prawem międzynarodowym, należą do Organizacji Narodów Zjednoczonych lub są uznane przez ONZ i w których można egzekwować nieograniczoną realizację zasad określonych w aktualnym Statucie międzynarodowym.

Art. 12. Procedura

Sekcja krajowa, która pragnie być uznana przez IPA, jest zobowiązana przestrzegać procedury tworzenia i przystępowania sekcji krajowych oraz przyjąć statut krajowy zgodny ze Statutem międzynarodowym, szczególnie w zakresie artykułu 2 Statutu międzynarodowego, który musi być włączony do statutu krajowego.

Art. 13. Warunki

Sekcje krajowe, które przystąpiły bądź przystępują do Stowarzyszenia, zrzeszają pracowników służby policyjnej, zatrudnionych lub emerytowanych, bez podziałów z uwagi na stopień, stanowisko, płeć, rasę, język czy religię.

Wyróżnia się następujące kategorie i warunki członkostwa:

- **Członkostwo zwyczajne:** każda sekcja samodzielnie ustala, kto należy do służby policyjnej i kto może zostać jej członkiem. Każda sekcja może ponadto ograniczyć członkostwo wyłącznie do funkcjonariuszy policji.
- **Członkostwo przez sekcję zagraniczną:** pracownicy służby policyjnej w kraju, w którym nie działa sekcja IPA, mogą być przyjęci do istniejących sekcji jako zagraniczni członkowie Stowarzyszenia.
- **Członkostwo nadzwyczajne:** sekcje mogą przyjmować wdowy i wdowców po członkach jako członków nadzwyczajnych. Takie członkostwo nie uprawnia jednak wymienionych osób do zajmowania stanowisk kierowniczych.

Art. 14. Dowód członkostwa

Dowód członkostwa w Stowarzyszeniu stanowi międzynarodowa roczna karta członkowska.

Art. 15. Zarząd krajowy

Sekcje krajowe wybierają zarządy krajowe, których kadencje są ograniczone w czasie przez statuty krajowe i które są złożone co najmniej z:

- prezydenta,
- sekretarza generalnego,
- Oskarbnika.

Sekcje krajowe są niezależne w zakresie własnego zarządu.

Art. 16. Przyjęcie

Sekcja krajowa jest przyjmowana podczas dorocznego Kongresu Światowego IPA na wniosek Zarządu Międzynarodowego (IEB).

Art. 17. Uznanie

W jednym państwie może działać wyłącznie jedna sekcja JPA.

Art. 18. Zawieszenie i usunięcie

Sekcja może zostać zawieszona w prawach członka lub usunięta z IPA. Decyzję podejmuje Międzynarodowa Rada Wykonawcza (IEC), a w wyjątkowych przypadkach Zarząd Międzynarodowy (IEB). Przyczyny i procedurę określa Regulamin międzynarodowy.

E. Organy

Art. 19. Organy międzynarodowe

Oficjalnymi organami IPA są:

- Międzynarodowa Rada Wykonawcza (International Executive Council - IEC),
- Zarząd Międzynarodowy (International Executive Board - IEB)
- komisje międzynarodowe (International Commissions),
- rewidenci wewnętrzni,
- Komitet Kryzysowy.

Międzynarodowa Rada Wykonawcza (IEC)

Art. 20. Skład i zadania

Międzynarodowa Rada Wykonawcza (IEC) składa się z jednego delegata z każdej sekcji oraz z Zarządu Międzynarodowego (IEB). Posiedzenia zwyczajne Międzynarodowej Rady Wykonawczej (IEC) odbywają się co roku podczas Kongresu Światowego IPA. Zarząd Międzynarodowy (IEB) zwołuje Kongres Światowy IPA w czasie i miejscu zatwierdzonym przez Międzynarodową Radę Wykonawczą (IEC).

Międzynarodowa Rada Wykonawcza (IEC) jest najwyższym organem Stowarzyszenia i ponosi ogólną odpowiedzialność za jego działanie. Podczas Kongresu Światowego IPA Międzynarodowa Rada Wykonawcza (IEC):

- przyjmuje, zawiesza lub usuwa sekcje krajowe,
- wybiera członków Zarządu Międzynarodowego (IEB) oraz rewidentów wewnętrznych raz na cztery lata,
- głosuje w sprawach rocznych sprawozdań zarządu i finansowych,
- głosuje w sprawie budżetu rocznego,
- podejmuje decyzję o opłacie międzynarodowej.
- postanawia o zmianach dokumentów IPA: Statutu międzynarodowego, Regulaminu międzynarodowego i procedur,
- postanawia o rozwiązaniu Stowarzyszenia.

Art. 21. Kworum, przewodniczący i głosowanie

Przeprowadzenie Światowego Kongresu IPA wymaga obecności lub reprezentacji co najmniej 314 wszystkich sekcji oraz co najmniej 5 członków Zarządu Międzynarodowego (IEB).

Prezydent, a pod jego nieobecność przedstawiciel prezydenta, jest przewodniczącym Kongresu Światowego I PA.

Postanowienia Kongresu Światowego IPA są, podejmowane zwykłą większością głosów oddanych za i przeciw. Każdy delegat dysponuje jednym głosem, a Zarząd Międzynarodowy (IEB) ma jeden głos wspólny. W razie równego rozkładu głosów głos Zarządu Międzynarodowego (IEB) liczy się podwójnie.

Postanowienia dotyczące zmian Statutu międzynarodowego. Regulaminu międzynarodowego, procedur, przyjęcia, zawieszenia lub usunięcia sekcji oraz rozwiązania Stowarzyszenia wymagają większości kwalifikowanej 213 głosów.

Art. 22. Nadzwyczajny Kongres Światowy

Nadzwyczajny Kongres Światowy IPA zwołuje się na wniosek podpisany przez co najmniej połowę wszystkich sekcji i przedłożony Zarządowi Międzynarodowemu (IEB).

Zarząd Międzynarodowy (IEB)

Art. 23. Skład i zadania

Zarząd Międzynarodowy (IEB) jest uprawniony do podejmowania wszelkich działań zgodnych z celami Stowarzyszenia oraz odpowiada za bieżące zarządzanie Stowarzyszeniem.

Procedura wyborów jest określona Regulaminem międzynarodowym. Zarząd Międzynarodowy (IEB) jest wybierany na czteroletnie kadencje. Kandydat każdorazowo może się ubiegać wyłącznie o jedno stanowisko w Zarządzie Międzynarodowym (IEB).

Zarząd składa się z:

- prezydenta,
- sekretarza generalnego,
- przewodniczącego Komisji Stosunków Zewnętrznych,
- przewodniczącego Komisji Zawodowej,
- przewodniczącego Komisji Społeczno-Kulturalnej,
- szefa administracji,
- skarbnika ds. finansów,
- skarbnika ds. socjalnych.

Po zakończeniu wyborów do Zarządu Międzynarodowego (IEB) delegaci wybierają jednego wiceprezydenta spośród trzech przewodniczących komisji.

Zarząd Międzynarodowy (IEB) jest odpowiedzialny za zwykłe zarządzanie Stowarzyszeniem oraz wykonanie postanowień podjętych przez Międzynarodową Radę Wykonawczą (IEC). Ma on prawo działać w imieniu Międzynarodowej Rady Wykonawczej (IEC) w każdej sprawie wymagającej natychmiastowego działania, a w szczególności odpowiada za:

- podejmowanie odpowiednich działań w ramach realizacji celów Stowarzyszenia,
- zwoływanie zwyczajnych i nadzwyczajnych Kongresów Światowych IPA,
- sprawowanie pieczy nad dokumentami IPA (Statutem międzynarodowym, Regulaminem międzynarodowym procedurami) oraz zarządu majątkiem Stowarzyszenia.

Art. 24. Reprezentacja i upoważnienie do składania oświadczeń woli

Prezydent wraz z drugim członkiem Zarządu Międzynarodowego (IEB) reprezentują Stowarzyszenie w sprawach sądowych i pozasądowych. Przyjęcie do Stowarzyszenia poświadcza podpis prezydenta i drugiego członka Zarządu Międzynarodowego (IEB).

W sprawach finansowych wymagany jest podpis jednego ze skarbników działającego samodzielnie, chyba że kwota przekracza granice określone artykułem 23 Regulaminu międzynarodowego - wówczas wymagany jest dodatkowo podpis drugiego członka Zarządu Międzynarodowego (IEB).

Komisje międzynarodowe

Art. 25. Komisje międzynarodowe

Do realizacji celów Stowarzyszenia powołuje się trzy stałe komisje, które wspierają prace Zarządu Międzynarodowego (IEB) w sprawach zewnętrznych, zawodowych i społeczno-kulturalnych:

- Komisję Stosunków Zewnętrznych (External Relations Commission - ERC),
- Komisję Zawodową (Professional Commission - IPC),
- Komisję Społeczno-Kulturalną (Socio-Cultural Commission ISCC).

Przewodniczący tych komisji wybierają członków komisji zgodnie z procedurą działania komisji międzynarodowych.

Rewidenci wewnętrzni

Art. 26. Kontrole

Dwóch rewidentów wewnętrznych jest wybieranych na czteroletnią kadencję. Ich kadencja może być przedłużona wyłącznie jednokrotnie. Ich obowiązkiem jest coroczne badanie rzetelności przychodów i rozchodów Funduszu Międzynarodowego oraz przedstawianie sprawozdania Międzynarodowej Radzie Wykonawczej (IEC).

Ponadto zewnętrzny księgowy bada corocznie zapisy rachunkowe.

Komitet Kryzysowy

Art. 27. Komitet Kryzysowy

W przypadku, gdy Zarząd Międzynarodowy (IEB) jest niezdolny do dalszego działania, tworzy się Komitet Kryzysowy złożony z prezydentów pięciu najstarszych sekcji (Wielka Brytania, Holandia, Belgia, Francja, Norwegia). Jeżeli jedna z tych sekcji zostanie wykluczona wskutek rozwiązania lub usunięcia, jej miejsce zajmuje kolejna najstarsza sekcja. Komitet Kryzysowy odpowiada za prowadzenie działalności do czasu przeprowadzenia nowych wyborów.

F. Postanowienia końcowe

Art. 28. Bezstronność

Członkowie Zarządu Międzynarodowego (IEB), komisji międzynarodowych, rewidenci wewnętrzni oraz członkowie Komitetu Kryzysowego wykonują obowiązki niezależnie od interesów swych sekcji i wyłącznie dla dobra Stowarzyszenia.

Art. 29. Regulamin międzynarodowy i procedury

Przyjmuje się Regulamin międzynarodowy i procedury w celu wykonania postanowień Statutu międzynarodowego. Stanowią one nieodłączną część dokumentów IPA.

Art. 30. Rozwiązanie IPA

Rozwiązanie IPA może nastąpić wyłącznie podczas Kongresu Światowego IPA, a w takim przypadku majątek Stowarzyszenia zostanie przekazany w formie darowizny jednej lub kilku międzynarodowym organizacjom pomocowym wybranym podczas Kongresu Światowego IPA.

Art. 31. Sprawy interpretacji

Wszelkie sprawy interpretacji związane ze Statutem międzynarodowym będą rozstrzygane tymczasowo przez Zarząd Międzynarodowy (IEB) do czasu podjęcia decyzji przez Międzynarodową Radę Wykonawczą (IEC).

Art. 32. Wejście w życie

Zmiany dokumentów IPA wchodzi w życie z chwilą zakończenia Kongresu Światowego IPA lub w późniejszym terminie wskazanym we wniosku.

Niniejszy Statut międzynarodowy został przyjęty przez Międzynarodową Radę Wykonawczą (IEC) podczas Kongresu Światowego IPA na Cyprze w 2015 r. i wchodzi w życie z dniem 16 października 2015 r. Zastępuje on wszystkie poprzednie Statuty międzynarodowe.

Prezydent: Pierre-Martin Moulin

Sekretarz generalny: Georgios Katsaropoulos

Nr repertorium 2412, 795, 15
Poświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z przedłożonym mi dokumentem
Kraków, dnia 7.12.2015

